

Kontakt w sprawach dotyczących badania (Anglia): IQVIA 0800 085 6807
Kontakt w sprawach dotyczących badania (Walia): IQVIA 0800 917 9323
Kontakt w sprawach dotyczących badania (Irlandia Północna): IQVIA 0800 917 5825
Kontakt w sprawach dotyczących badania (Szkocja): IQVIA 0800 917 5824

Badanie dotyczące zakażeń COVID-19

Zapraszamy do udziału w największym przeprowadzanym do chwili obecnej ogólnokrajowym badaniu dotyczącym COVID-19. **Udział w badaniu pomoże w podjęciu odpowiednich działań w czasie pandemii i powrocie do normalnego życia.**

Czego dotyczy niniejsze badanie?

- Celem niniejszego badania jest ustalenie liczby osób zakażonych COVID-19 – z objawami choroby lub bez.
- Celem badania jest również stwierdzenie, ile osób mogło wcześniej przejść COVID-19. Jest to możliwe dzięki określeniu poziomu przeciwciał we krwi.
- Badania w imieniu rządu Wielkiej Brytanii prowadzone są od kwietnia 2020 r. przez Krajowy Urząd Statystyczny (Office for National Statistics) oraz Uniwersytet w Oksfordzie.

Dlaczego poproszono mnie o udział w badaniu?

- Do prowadzenia walki z koronawirusem potrzebujemy przyłączenia się wielu dodatkowych gospodarstw domowych do tysięcy uczestników, którzy już biorą udział w badaniu dotyczącym zakażeń COVID-19.
- Nasze badanie nie polega wyłącznie na poddawaniu testom osób wykazujących objawy wirusa, takie jak gorączka lub kaszel, ponieważ wiemy, że czasami osoby zakażone nie mają żadnych objawów.
- Decyzja o udziale w badaniu jest dobrowolna. Wszystkie informacje udzielone przez uczestników będą prawnie chronione i traktowane poufnie.



Podsumowanie badania

Badanie dotyczące zakażeń COVID-19 | Wersja 6.0 Data: 20 listopada 2020 r.

Kwestie etyczne: 20/SC/0195 | **IRAS ID projektu:** 283248

Główny Badacz: Prof. Ann Sarah Walker

Na czym polega badanie?

- **Aby wziąć udział w badaniu, należy się najpierw zarejestrować (patrz informacje na odwrocie).** Następnie skontaktujemy się z uczestnikiem, aby ustalić termin spotkania.
- Na spotkanie w domu uczestnika przybędzie członek zespołu prowadzącego badanie. Członek zespołu zada kilka pytań dotyczących każdej osoby, która ukończyła 2. rok życia i zechce wziąć udział w badaniu.
- Osobom, które ukończyły 12. rok życia zostanie zademonstrowany sposób pobierania z gardła i nosa wymazu, który zostanie poddany testowi na obecność wirusa. Wymaz pobierany jest za pomocą patyczka z gąbką i nie sprawia bólu. Rodzice lub opiekunowie mogą pomóc dzieciom poniżej 12. roku życia.
- Od osób, które ukończyły 16. rok życia chcielibyśmy również pobrać próbkę krwi o objętości mniej więcej łyżeczki do herbaty. Można nie wyrazić na to zgody. Zespół prowadzący badanie będzie wyposażony w odpowiednie środki ochrony osobistej i w miarę możliwości będzie przestrzegać zasad dystansowania społecznego.
- Osoby, które wezmą udział w badaniu, zostaną poproszone o jego powtórzenie w ciągu jednego lub 12 miesięcy. **Zgodę można wyrazić:**

- A** wyłącznie na pierwszą wizytę
- B** na pierwszą wizytę oraz na cotygodniowe wizyty w okresie jednego miesiąca (ogółem 5 wizyt)
- C** na pierwszą wizytę, cotygodniowe wizyty w okresie jednego miesiąca oraz 11 comiesięcznych wizyt (ogółem 16 wizyt w ciągu jednego roku)

Można nie wyrazić zgody na żadne inne wizyty oprócz pierwszej.





Dlaczego powinienem wziąć udział w badaniu?



- Koronawirus w dalszym ciągu ma duży wpływ na nasze życie. Razem możemy uzyskać istotne informacje, które pomogą w podjęciu właściwych działań w czasie pandemii i powrocie do normalnego życia.
- Szybki i wiarygodny obraz zakażeń na danym obszarze pomoże w podjęciu właściwych i skutecznych działań.
- W przyszłym roku tysiące gospodarstw domowych wezmą udział w badaniu. Uzyskamy dzięki temu wiedzę o rozwoju wirusa.
- Rezultaty są już udostępniane, więc wszyscy mogą zapoznać się z naszymi wynikami (www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results). Identyfikacja uczestników na podstawie udostępnianych danych nie jest możliwa.

Jak wziąć udział w badaniu:

Aby wziąć udział w badaniu należy się jak najszybciej zarejestrować:

-  Zadzwonić do zespołu rejestracyjnego pod numerem **0800 085 6807 (Anglia), 0800 917 9323 (Walia) 0800 917 5825 (Irlandia Północna), 0800 917 5824 (Szkocja)** W razie niemożności skorzystania z telefonu, na przykład ze względu na upośledzenie słuchu lub mowy, można przesłać e-mail na adres **iqvia.covid19survey@nhs.net**.
-  Po zarejestrowaniu, w godzinach wieczornych dnia poprzedzającego zaplanowaną wizytę z uczestnikiem skontaktuje się członek zespołu prowadzącego badanie. Jeśli termin okaże się niedogodny, można będzie go zmienić. Postaramy się skontaktować się z uczestnikiem w ciągu tygodnia od rejestracji.
-  W wyznaczonym dniu, członek zespołu prowadzącego badanie złoży wizytę w domu uczestnika. Wszyscy członkowie zespołu pobierający próbki krwi będą posiadać odpowiednie kwalifikacje.
-  W ramach podziękowania **każdy uczestnik badania otrzyma kupon o wartości 50 GBP.**

Co otrzymam za udział w badaniu?

- Każdy uczestnik badania otrzyma kupon o wartości 50 GBP za odbycie pierwszej wizyty.
- Za każdą kolejną wizytę każdy uczestnik otrzyma kupon o wartości 25 GBP.

Kupony będą przysługiwać za przeprowadzone wizyty. W razie przerwania badania rekompensata za nieodbyte wizyty nie będzie przysługiwać.

Co stanie się z moimi danymi?

- Wszystkie udzielone nam informacje są prawnie chronione i traktowane poufnie.
- Wszystkie próbki pobierane są w imieniu Krajowego Urzędu Statystycznego oraz Uniwersytetu w Oksfordzie.
- Próbki poddawane są testom przez Uniwersytet w Oksfordzie oraz państwowe laboratorium Lighthouse Laboratories.
- Wyniki wszystkich testów zostaną przekazane uczestnikom.
- Firmy zaangażowane w przeprowadzenie badania będą wykorzystywać dane uczestników wyłącznie na potrzeby badania – **dalsze informacje można znaleźć w arkuszu informacyjnym dla uczestnika (Participant Information Sheet).**

Dalsze informacje oraz przydatne strony internetowe:

Niektóre tłumaczenia niniejszego badania oraz dotyczące go informacje są dostępne na stronie <https://www.ons.gov.uk/surveys/informationforhouseholdsandindividuals/householdandindividualsurveys/covid19infectionsurveycis#study-materials-in-other-languages>

Więcej informacji można znaleźć w szczegółowym arkuszu informacyjnym dla uczestnika badania, który został załączony do niniejszej ulotki, lub na stronie internetowej www.ons.gov.uk/cis lub www.gov.wales/covidinfectionsurvey

Osoby, których dotyczy kwestie przedstawione w niniejszej ulotce, lub poszukujące informacji dotyczących COVID-19 mogą odwiedzić stronę internetową:

- Informacje dotyczące koronawirusa: coronavirusexplained.ukri.org/en/
- Wytyczne rządowe: www.gov.uk/coronavirus (Anglia), www.gov.wales/coronavirus (Walia), <https://www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19> (Irlandia Północna), <https://www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/> (Szkocja)
- Zalecenia NHS: <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/> (Anglia), www.gov.wales/coronavirus (Walia), <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice> (Irlandia Północna), <https://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19> (Szkocja)
- Samaritans - Emocjonalne wsparcie dla wszystkich: www.samaritans.org
- Mind - Informacje i wsparcie dla osób z problemami dotyczącymi zdrowia psychicznego www.mind.org.uk